

GRAMMAIRE EN PRATIQUE #11

| Tu es déjà rentré ?
Passé Composé et Imparfait

1. Coucou! Tu es déjà rentré ?

Olá! Você já está em casa?

2. Je pensais que tu étais encore en vacances.

Eu pensava que você ainda estava de férias.

3. Non, hier j'ai profité de mon dernier jour de vacances, mais là c'est fini.

Não, ontem aproveitei meu último dia de férias, mas acabou.

4. Alors comment s'est passé le voyage?

Então, como foi a viagem?

5. Le voyage a été magnifique.

A viagem foi magnífica.

6. Tout s'est passé très bien, sauf les concerts.

Tudo correu muito bem, exceto os shows.

7. Sauf les concerts ? Comment ça ? Vous y êtes allés surtout pour les concerts, n'est-ce pas ?

Exceto os shows? Como assim? Vocês foram principalmente para os shows, não foi?

8. Si, si. À la base, c'était ça.

Sim, sim. Inicialmente era por isso.

9. Mais le festival n'a pas été bien organisé.

Mas o festival não foi bem organizado.

10. Les groupes chantaient des chansons intéressantes et tout, mais il n'y avait pas une vraie ambiance de festival...

As bandas cantavam músicas interessantes e tudo mais, mas não havia uma verdadeira atmosfera de festival...

11. Une ambiance de festival ? Tu veux dire quoi ?

Uma atmosfera de festival? O que você quer dizer?

12. Qu'est-ce que je veux dire ? Une ambiance de festival, quoi.

O que eu quero dizer? Uma atmosfera de festival, oras.

13. Mais tu n'es jamais allé à un festival ?

Você nunca foi a um festival?

14. En fait, je suis allé à un petit festival dans mon village quand j'étais petit.

Na verdade, eu fui a um pequeno festival na minha vila quando eu era pequeno.

15. (...) mais sinon la vérité c'est que je n'ai même pas vu beaucoup de concerts dans ma vie.

(...) mas a verdade é que eu nunca fui a muitos shows na minha vida.

16. À chaque fois qu'il y avait des concerts dans mon village (...)

Toda vez que tinha shows na minha cidade (...)

17. (...) je les trouvais trop chers.

(...) eu os considerava muito caros.

18. Mais il faut le faire ! Ce festival, par exemple: je t'ai dit que je ne l'ai pas trop aimé (...)

Mas tem que fazer esse tipo de coisa! Esse festival, por exemplo: eu te disse que não gostei muito (...)

19. (...) mais l'expérience a été bien quand même.

(...) mas a experiência foi boa na verdade.

20. Tu sais, quelques chanteurs ont chanté des vieilles chansons.

Você sabe, alguns cantores cantaram músicas antigas.

21. On entendait le public qui faisait un bruit incroyable pendant ces moments-là.

Nós ouvíamos o público fazer um barulho incrível durante esses momentos.

22. Les gens profitaient du moment présent, tu sais ?

As pessoas desfrutavam do momento presente, sabe como?

23. Parfois j'avais l'impression d'être dans un autre monde.

Às vezes, eu tinha a impressão de estar em um outro mundo.

24. Alors du coup peut-être tu as bien aimé ce festosh-là ?

Então, talvez você tenha gostado desse festivalzinho aí?

25. Ouais, je crois que j'ai été trop critique. J'avais oublié tous ces détails.

Sim, acho que fui crítico demais. Eu tinha esquecido todos esses detalhes.

26. Maintenant que je considère le tout, je peux dire que l'expérience a été bien quand même...

Agora que eu levo tudo em consideração, eu posso dizer que a experiência foi boa na real...

27. Tu es drôle, toi...

Você é engraçado...



Não esqueça de fazer a prática no

MEMORIZATION

HACK